



CYCLADIC BIENNALE 2026

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Εγκαίνια

20 Αυγούστου 2026

Ξεναγήσεις:

22/08 - 20:00, 26/08 - 19:00, 4/09 - 19:00 — Πρώην Σχολή Ουρσουλινών

26/08 - 12:30, 9/09 - 12:30, 16/09 - 12:30 — Δημαρχείο Νάξου

Για την ενημέρωσή σας σχετικά με το Δημόσιο Πρόγραμμα, καθώς και για τυχόν αλλαγές ή επικαιροποιήσεις του προγράμματος, παρακαλούμε επισκεφθείτε τα επίσημα κανάλια του οργανισμού:

www.cycladicbiennale.com | <https://reflectu.online/zones/cycladicbiennale>

Για τη συμμετοχή σας στα εργαστήρια και τις ξεναγήσεις απαιτείται η συμπλήρωση της παρακάτω φόρμας:

<https://forms.gle/WdLR3zgdBvE1SfKVA>

21 Αυγούστου

Εργαστήριο

«Το δικό σου οικόσημο»

με τη **Δέσποινα Βαξεβανίδα**

Με αφορμή το έργο της εικαστικού Δέσποινας Βαξεβανίδα, το κοινό καλείται να δημιουργήσει το δικό του προσωπικό οικόσημο πάνω σε κερί, αντλώντας έμπνευση από τον τόπο, τις ρίζες, την καταγωγή και την προσωπική ή συλλογική ιστορία. Τα οικόσημα που θα προκύψουν θα αποτυπωθούν σε πλάκες κεριού και θα ενσωματωθούν στο συνολικό έργο της δημιουργού, συγκροτώντας ένα συλλογικό αρχείο μνήμης και ταυτότητας.

 **18:30**

 Πρώην Σχολή Ουρσουλινών

22 Αυγούστου

Ομιλία

«Το ιστορικό τοπίο της Νάξου κάτω από το πρίσμα του δικτύου διαδρομών ενδοεπικοινωνίας των κοινοτήτων της»

με τον **Τάσο Αναστασίου**

Η ιστορική εξέλιξη του τοπίου της Νάξου προσεγγίζεται μέσα από το δίκτυο των παραδοσιακών διαδρομών που συνέδεαν τις κοινότητες του νησιού. Εστιάζοντας στη σχέση ανάμεσα στη γεωγραφία, την καθημερινή ζωή και την κοινωνική οργάνωση, αναδεικνύεται ο τρόπος με τον οποίο οι διαδρομές αυτές διαμόρφωσαν την επικοινωνία, την οικονομία και τη συλλογική μνήμη, αποτελώντας έως σήμερα αναπόσπαστο στοιχείο της πολιτιστικής ταυτότητας της Νάξου.

 **19:30**

 Katharsis Retreat

26 Αυγούστου

Παρουσίαση

«Τσαμπούνα: από τη δημιουργία στη μουσική»

με τον **Μιχάλη Αλιμπέρτη**

Παρουσίαση οπτικοακουστικού υλικού σχετικά με την ιστορία, την κατασκευή και τη διατήρηση της ναξιώτικης τσαμπούνας, συνοδευόμενη από ζωντανή μουσική παρουσίαση του οργάνου.

 **20:00**

 Πρώην Σχολή Ουρσουλινών

27 Αυγούστου

Προβολή Ντοκιμαντέρ

«Emery Tales»

Ελλάδα, 2015 | 66' | Ντοκιμαντέρ

Σκηνοθεσία/ Σενάριο: Susanne Bausinger, Στέλιος Ευσταθόπουλος

Susanne Bausinger, Στέλιος Ευσταθόπουλος

Παραγωγή: Faos TV Productions

Συμπααραγωγή: Roll Productions

Περιγραφή ταινίας

Στα ορεινά της Νάξου, έξι χωριά διατηρούν εδώ και αιώνες το αποκλειστικό δικαίωμα εξόρυξης της σμύριδας (σφυρίγλι), ενός φυσικού πετρώματος που υπήρξε πολύτιμο λειαντικό υλικό. Κατά τη διάρκεια των γυρισμάτων, η εξόρυξη συνεχίζεται κυρίως ως μέσο διατήρησης της εργασίας και της κοινωνικής ασφάλισης των κατοίκων, ενώ η ερήμωση των χωριών και η αποχώρηση των νεότερων γενεών θέτουν το μέλλον της κοινότητας σε αμφισβήτηση. Η ταινία καταγράφει τη βαθιά σχέση των κατοίκων με τη σμύριδα, αναδεικνύοντας ζητήματα εργασίας, συλλογικής μνήμης και επιβίωσης απέναντι στις κοινωνικές και οικονομικές μεταβολές.

 **20:00**

28 Αυγούστου

Εργαστήριο

«Στην Ηχώ της Χώρας»

με την Όλγα Σουβερμέζογλου

Πώς διαμορφώνουν οι ήχοι την εμπειρία του τόπου; Πώς αλλάζει η αντίληψή μας για τον χώρο όταν επιλέγουμε να τον ακούσουμε προσεκτικά; Η εικαστικός προσκαλεί το κοινό σε έναν περίπατο ενεργητικής ακρόασης γύρω από τον χώρο των Ουρσουλινών, εξερευνώντας το ηχητικό τοπίο της Χώρας της Νάξου. Η διαδρομή ολοκληρώνεται στην ταράτσα του Katharsis Retreat, όπου τα παρευρισκόμενα άτομα θα απολαύσουν μουσική και θα παρατηρήσουν την πανσέληνο, μετατρέποντας την ακρόαση σε μια συλλογική εμπειρία σύνδεσης με τον τόπο.

🕒 19:00

📍 Katharsis Retreat

29 Αυγούστου

Μουσική Συναυλία

C.B. COLLAB x TERRA GRAZIA

Διοργάνωση: Terra Grazia

Η σοπράνο Σόνια Θεοδωρίδου και ο κιθαρίστας Μιχάλης Σουρβίνος παρουσιάζουν ένα μουσικό πρόγραμμα αφιερωμένο στην Αυγουστιάτικη Πανσέληνο, στον ιδιαίτερο χώρο του οινοποιείου Terra Grazia.

🕒 21:00

📍 Οινοποιείο Terra Grazia, Σαγκρί

30 Αυγούστου

Ομιλία

«Οι ψίθυροι του δίσκου των περιστεριών»

με τον Γιώργο Καπίρη

Ο μαρμαροτεχνίτης και ιδρυτής του εργαστηρίου *Μαρμαίρω*, Γιώργος Καπίρης, παρουσιάζει μια διάλεξη αφιερωμένη στο αρχαιολογικό εύρημα «Αγγείο των Περιστεριών», ένα από τα πλέον εμβληματικά και καλαίσθητα δημιουργήματα της Πρωτοκυκλαδικής τέχνης, που χρονολογείται μεταξύ 2700 και 2300 π.Χ. Μέσα από την παρουσίαση θα εξερευνηθούν η ιστορία, η μορφολογία και οι πιθανές χρήσεις του μοναδικού αυτού αντικειμένου, ενώ οι συμμετέχοντες θα έχουν την ευκαιρία να πειραματιστούν με πιστά αντίγραφα του, ανακαλύπτοντας τις ιδιαίτερες ηχητικές του δυνατότητες.

 19:00

 Katharsis Retreat

2 Σεπτεμβρίου

Εργαστήριο

C.B. COLLAB

«Mixed Media Lab»

με την **Κική Ημέλλου**

Εργαστήριο ζωγραφικής εμπνευσμένο από τις αρχαίες θεότητες που συνδέονται με τη Νάξο. Το κοινό καλείται να δημιουργήσει ελεύθερα τη δική του σύγχρονη εικαστική προσέγγιση χρησιμοποιώντας μικτές τεχνικές.

Μέγιστος αριθμός συμμετεχόντων: **15 άτομα**

Συμμετοχή για υλικά: **15 €**

Γλώσσες:
Ελληνικά / Αγγλικά

 12:30–14:00

 Iridas Art Studio Naxos

3 Σεπτεμβρίου

Προβολή Ντοκιμαντέρ

«Ocean with David Attenborough»

Ελλάδα, 2025 | 108' | Ντοκιμαντέρ

Σκηνοθεσία: Colin Butfield, Toby Nowlan, Keith Scholey

Αφήγηση: David Attenborough

Περιγραφή ταινίας

Το «Ocean with David Attenborough» αποτελεί ένα ισχυρό μήνυμα ελπίδας για το μέλλον των θαλασσών. Αναδεικνύει τη μοναδική ομορφιά του υποθαλάσσιου κόσμου, τις σύγχρονες απειλές που αντιμετωπίζει, αλλά και ιστορίες επιτυχίας που αποδεικνύουν ότι η φύση μπορεί να ανακάμψει όταν προστατευθεί αποτελεσματικά. Στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας Revive Our Ocean Greece που συντονίζει στην Ελλάδα το Cyclades Preservation Fund. Η δράση εντάσσεται στην εθνική προσπάθεια ενημέρωσης και ευαισθητοποίησης για τη σημασία των Θαλάσσιων Προστατευόμενων Περιοχών (ΘΠΠ) και τον διεθνή στόχο 30×30 – την προστασία του 30% των θαλασσών έως το 2030. Η προβολή θα πραγματοποιηθεί στα αγγλικά με ελληνικούς υπότιτλους και θα πλαισιωθεί από σύντομο ενημερωτικό βίντεο της πρωτοβουλίας Revive Our Ocean Greece, καθώς και χαιρετισμούς από εκπροσώπους φορέων και συνεργατών.

 20:00

 Πρώην Σχολή Ουρσουλινών

5 Σεπτεμβρίου

Performance

«NAGARE»

με την **Ελίζα Σόρογκα & Ρωξάνη Ελένη Γαρεφαλάκη**

Το **NAGARE (Flow)** είναι μια performance που συνδυάζει τον ιαπωνικό χορό butoh, την οργανική κίνηση, το ηπειρώτικο πολυφωνικό μοιρολόι και το ηλεκτρικό βιολί. Αντλώντας έμπνευση από τις ελληνικές και ιαπωνικές τελετουργικές παραδόσεις, εξερευνά τον κύκλο της ζωής, της απώλειας και της αναγέννησης μέσα από ένα ποιητικό τοπίο κίνησης, φωνής και ήχου. Η παράσταση προτείνει μια βιωματική εμπειρία, όπου το σώμα, η φωνή και η μουσική συναντώνται ως μέσα συλλογικής μνήμης και σύνδεσης.

Butoh / φωνή: Ελίζα Σόρογκα, Ρωξάνη Γαρεφαλάκη,

Βιολί: Takatsuna Mukai

Ενδυματολογία: Yuliya Krylova

 **20:00**

 Δημοτικό Θέατρο Ιάκωβου Καμπανέλλη.

6 Σεπτεμβρίου

Συζήτηση (Πάνελ)

«Πολιτιστική Αποκέντρωση: Από το Όραμα στην Πράξη»

Η δράση πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συνεργασίας της Cycladic Biennale με την Square Lime, Premium Sponsors της διοργάνωσης

με τους

- **Κ. Θ. Σπυρόπουλο** (ιδρυτή και καλλιτεχνικό διευθυντή της Cycladic Biennale)
- **Τάσος Αναστασίου** (νομικός και πρώην προϊστάμενος υπηρεσιών πολιτισμού της δευτεροβάθμιας αυτοδιοίκησης Κυκλάδων)
- **Ρίκα Κριθαρά** (εικαστικός. Ασχολείται με οικολογικές και περιπατητικές καλλιτεχνικές πρακτικές.)
- **Χαρίκλεια Χάρη** (αρχιτέκτονα, ερευνήτρια και υποψήφια διδάκτωρ του ΕΜΠ με ειδίκευση στην πολιτιστική διαχείριση, υπεύθυνη προγράμματος του My Tinos Project, καλλιτεχνική διευθύντρια του Εικονικού Μουσείου Τήνου)
- **Βασίλη Λαπαναΐτη** (Owner & CEO της Square Lime - εταιρείας Hospitality Management Boutique Hotels & Luxury Villas).

Πάνελ συζήτησης αφιερωμένο στην πολιτιστική αποκέντρωση και στον ρόλο των σύγχρονων πολιτιστικών θεσμών στην ενίσχυση της περιφέρειας. Μέσα από τη συμμετοχή θεσμικών εκπροσώπων, ερευνητών και επαγγελματιών του πολιτισμού, θα εξεταστούν οι προκλήσεις και οι προοπτικές της παραγωγής σύγχρονου πολιτισμού εκτός των μεγάλων αστικών κέντρων. Ποιος είναι ο ρόλος των τοπικών κοινωνιών, των πολιτιστικών φορέων, της επιχειρηματικότητας και της φιλοξενίας στη διαμόρφωση βιώσιμων πολιτιστικών οικοσυστημάτων;

 19:00

 Katharsis Retreat

7 Σεπτεμβρίου

«Στοιχεία της αγροτικής ζωής της Νάξου»

C.B. COLLAB

Διοργάνωση: Πολιτιστικός και Περιβαλλοντικός Σύλλογος Γυναικών Νάξου

Βιωματικές δράσεις γύρω από την αγροτική ζωή της Νάξου, που θα περιλαμβάνουν:

«Η περιπέτεια των μαλλιών των προβάτων», από την επεξεργασία των μαλλιών (πλύσιμο, ξεμάτισμα, ξάσιμο, λανάρισμα, κ.ά.), στην ύφανση σε αυτοσχέδιους μεγάλους αργαλειούς, κατασκευή σκούπας από βούρλα, κατασκευή παιχνιδιών από φυσικά υλικά, παραδοσιακά παιχνίδια (παίξιμο από μικρούς και μεγάλους), παρουσίαση φαγητών της αγροτικής ζωής, μαθήματα παραδοσιακής μαγειρικής, μουσικές παρουσιάσεις, κ.ά.

 18:00

 Άλσος Έλλη

9 Σεπτεμβρίου

Performance

«A thread cut short from an unspun spool»

με την **Sofia Xenia Economou**

Η καλλιτέχνιδα παρουσιάζει μια περφόρμανς που επανεξετάζει τη μορφή της Αριάδνης ως φορέα μνήμης, γυναικείας εμπειρίας και πολιτισμικής συνέχειας. Ένα γλυπτικό ένδυμα από γύψο, σε μορφή ανθρώπινου κορμού, γίνεται το πεδίο μιας τελετουργικής πράξης αποκάλυψης: καθώς το περίβλημα θραύεται, ένα κόκκινο νήμα αναδύεται, ξετυλίγοντας ιστορίες καταγωγής, κληρονομιάς και μετάδοσης. Η περφόρμανς διερευνά το σώμα ως τόπο εγγραφής της μνήμης και αναστοχάζεται όσα απομένουν, μετασχηματίζονται ή επιβιώνουν μέσα στον χρόνο.

 19:00

 Katharsis Retreat

10 Σεπτεμβρίου

Εργαστήριο Ζωγραφικής (για παιδιά)

C.B. COLLAB

με την ομάδα της Φιλιώς Φλώρακα, Γιάννη Χάλκου, Σοφίας Χάλκου

Μικροί ξεναγοί, μεγάλοι δημιουργοί. Παρατηρώντας έργα καλλιτεχνών που εμπνεύστηκαν από τη Νάξο, τα παιδιά εξερευνούν το τοπίο, τη μνήμη, το φως και τα χρώματα του νησιού και στη συνέχεια δημιουργούν τις δικές τους ζωγραφικές αφηγήσεις. Ένα εργαστήριο που μετατρέπει την εμπειρία της παρατήρησης σε δημιουργική πράξη, προσκαλώντας τους μικρούς συμμετέχοντες να ανακαλύψουν και να αποτυπώσουν τη δική τους Νάξο.

Εργαστήριο για παιδιά (ενδεικτικά ηλικίες 7–15 ετών)

 19:00–20:30

 Πρώην Σχολή Ουρσουλινών

Μέγιστος αριθμός συμμετεχόντων: **15 άτομα**

Συμμετοχή για υλικά: **10 €**

11 Σεπτεμβρίου

Εργαστήριο Ζωγραφικής (για ενήλικες)

C.B. COLLAB

με την ομάδα της Φιλιώς Φλώρακα, Γιάννη Χάλκου, Σοφίας Χάλκου

Εργαστήριο ζωγραφικής εμπνευσμένο από τη Νάξο, την ιστορία της, το κυκλαδίτικο φως και τα χρώματά της. Με αφορμή τα έργα της έκθεσης, οι συμμετέχοντες καλούνται να ακολουθήσουν τη διαίσθηση και τη φαντασία τους, δημιουργώντας ελεύθερα τη δική τους εικαστική αφήγηση. Ένα εργαστήριο που αντιμετωπίζει τη ζωγραφική ως πεδίο εξερεύνησης και προσωπικής έκφρασης, όπου η δημιουργική διαδικασία υπερβαίνει την αναζήτηση του «σωστού» και αφήνει το τυχαίο και το λάθος να ανοίξουν νέους δρόμους δημιουργίας.

Εργαστήριο για ενήλικες

 **19:00–20:30**

 Πρώην Σχολή Ουρσουλινών

Μέγιστος αριθμός συμμετεχόντων: **15 άτομα**

Συμμετοχή για υλικά: **10 €**

12 Σεπτεμβρίου

Ομιλία

«Στα σπλάχνα της Σερίφου»

με την **Αλεξάνδρα Χριστακάκη**

Μαρτυρίες των τελευταίων εν ζωή εργατών απ' τα μεταλλεία της Σερίφου

Το βιβλίο συγκεντρώνει μαρτυρίες των τελευταίων εν ζωή εργατών των μεταλλείων της Σερίφου και των απογόνων τους, διασώζοντας έναν κόσμο που κινδυνεύει να χαθεί: τις συνθήκες εργασίας, τις λέξεις, τους αγώνες και τις καθημερινές εμπειρίες των ανθρώπων της γης. Μέσα από ηχητικά αποσπάσματα, φωτογραφικό υλικό και αρχειακά τεκμήρια, η παρουσίαση συνδέει τη συλλογική μνήμη με τη σύγχρονη ανάγκη διατήρησης των ιστοριών που παραμένουν κρυμμένες. Η δράση συνομιλεί με τη θεματική της Κυκλαδικής Μπιενάλε «Δικαίωμα στη Μνήμη», αναδεικνύοντας τη σημασία της προφορικής ιστορίας ως ζωντανού αρχείου.

 **20:00**

 Πρώην Σχολή Ουρσουλινών

Τετάρτη 16 Σεπτεμβρίου 2026

Προβολή Ταινίας

«Αμυγδαλιά»

της Χριστίνας Φοίβη

Συζήτηση: **1 ώρα** με τη συμμετοχή της σκηνοθέτιδας, την εικαστικό-κινηματογραφίστρια Χριστίνα Φοίβη, την συμπρωταγωνίστρια της ταινίας Lauretta Macauley και της αρχιτεκτόνισσας-ερευνήτριας Κωνσταντίνα Θεοδώρου.

Περιγραφή ταινίας:

Η αμυγδαλιά είναι το δέντρο που ανθίζει λίγο πριν από την άνοιξη, αλλά και η λέξη που στοιχειώνει ένα μικρό παιδί όταν φτάνει για πρώτη φορά στην Ελλάδα. Μέσα από μια ποιητική αφήγηση, η ταινία ακολουθεί γυναίκες που ανασυνθέτουν αποσπασματικές μνήμες σε μεσογειακά τοπία, εξερευνώντας την ταυτότητα, την απώλεια και την αναζήτηση του ανήκειν.

Μέγιστος Αριθμός ατόμων: **40**

 **20:00**

 Katharsis Retreat

17 Σεπτεμβρίου

Ομιλία

«Στις διαδρομές των ανθρώπων και της Νάξου»

με τον Χρήστο Σιδερή

Η ομιλία του Χρήστου Σιδερή εξερευνά τη νεότερη ιστορία της Νάξου μέσα από τις μετακινήσεις των ανθρώπων της: τις εσωτερικές μεταναστεύσεις από τα χωριά προς τα ορυχεία και τα λιμάνια, τις εποχικές μετακινήσεις των εργατών, αλλά και τις αλλαγές που διαμόρφωσαν την κοινωνική και πολιτισμική ταυτότητα του νησιού. Μέσα από τις παλιές διαδρομές, τα μονοπάτια και τα ίχνη που αφήνει η ανθρώπινη παρουσία στο τοπίο, η παρουσίαση αναδεικνύει τη σχέση ανάμεσα στον χώρο, τη μνήμη και την επιβίωση των κοινοτήτων. Η Νάξος παρουσιάζεται ως ένα συνεχώς

μεταβαλλόμενο τοπίο, ένας ζωντανός χάρτης μετακινήσεων, εργασίας, ανταλλαγών και ιστοριών που συνεχίζουν να διαμορφώνουν το παρόν.

 **19:30**

 Πρώην Σχολή Ουρσουλινών

Ενημέρωση σχετικά με τη λήψη βίντεο και φωτογραφιών

Κατά τη διάρκεια των εκδηλώσεων ενδέχεται να πραγματοποιείται φωτογράφιση και βιντεοσκόπηση για σκοπούς τεκμηρίωσης, αρχειοθέτησης και προβολής της Cycladic Biennale. Με τη συμμετοχή σας αποδέχεστε ότι ενδέχεται να εμφανιστείτε στο σχετικό προωθητικό οπτικό υλικό.

Photography and videography may take place during Cycladic Biennale events for documentation, archival, and promotional purposes. By attending, you acknowledge that you may appear in this promotional visual material.

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Παιδείας, Θρησκευμάτων
και Αθλητισμού